

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30142264 | | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie regelmäßig alle elektrischen Geräte und Werkzeuge auf Beschädigungen an Kabeln, Steckern und Schaltern. | Regularly check all electrical devices and tools for damage to cables, plugs and switches. | Vérifiez régulièrement tous les appareils et outils électriques pour déceler tout dommage aux câbles, fiches et interrupteurs. | Controllare regolarmente tutti i dispositivi e gli strumenti elettrici per eventuali danni a cavi, spine e interruttori. | Controleer regelmatig alle elektrische apparaten en gereedschappen op beschadigingen aan kabels, stekkers en schakelaars. | Compruebe periódicamente todos los dispositivos y herramientas eléctricos para detectar daños en cables, enchufes e interruptores. | Pravidelně kontrolujte všechna elektrická zařízení a nástroje, zda nejsou poškozeny kabely, zástrčky a spínače. | Redovito provjeravajte sve električne uređaje i alate na oštećenje kabela, utikača i prekidača. | Redno preverjajte vse električne naprave in orodje glede poškodb kablov, vtičev in stikal. | Rendszeresen ellenőrizze az összes elektromos készüléket és szerszámot, hogy nem sérültek-e a kábelek, csatlakozók és kapcsolók. |
| Schalten Sie elektrische Geräte aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um Stromschläge zu vermeiden. | To avoid electric shock, turn off electrical equipment and unplug it from the outlet before performing any maintenance. | Éteignez et débranchez les appareils électriques avant d'effectuer l'entretien pour éviter les chocs électriques. | Spegner e scollegare i dispositivi elettrici prima di eseguire la manutenzione per evitare scosse elettriche. | Schakel elektrische apparaten uit en koppel ze los voordat u onderhoud uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen. | Apague y desenchufe los dispositivos eléctricos antes de realizar el mantenimiento para evitar descargas eléctricas. | Před prováděním údržby vypněte a odpojte elektrická zařízení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem. | Isključite i odspojite električne uređaje prije održavanja kako biste izbjegli strujni udar. | Pred vzdrževanjem izklopite in izključite električne naprave, da preprečite električni udar. | Az áramütés elkerülése érdekében karbantartás előtt kapcsolja ki és húzza ki az elektromos eszközöket. |
| Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug während des Anhebens und Arbeitens auf der Hebevorrichtung stabil und sicher positioniert ist. | Make sure that the vehicle is stable and safely positioned while lifting and working on the lifting device. | Assurez-vous que le véhicule est stable et bien positionné lorsque vous soulevez et travaillez sur le dispositif de levage. | Assicurarsi che il veicolo sia stabile e posizionato saldamente durante il sollevamento e il lavoro sul dispositivo di sollevamento. | Zorg ervoor dat het voertuig stabiel en veilig staat tijdens het heffen en werken aan de hefinrichting. | Asegúrese de que el vehículo esté estable y en una posición segura mientras levanta y trabaja en el dispositivo de elevación. | Při zvedání a práci na zvedacím zařízení se ujistěte, že je vozidlo stabilní a bezpečně umístěné. | Provjerite je li vozilo stabilno i sigurno postavljeno tijekom podizanja i rada na uređaju za podizanje. | Med dvigovanjem in delom na dvižni napravi se prepričajte, da je vozilo stabilno in varno nameščeno. | Győződjön meg arról, hogy a jármű stabilan és biztonságosan van elhelyezve, miközben emeli és dolgozik az emelőszerkezeten. |
| Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung wie Handschuhe, Schutzbrille und Schutzkleidung beim Umgang mit Gefahrstoffen. | Use personal protective equipment such as gloves, safety glasses and protective clothing when handling hazardous substances. | Utilisez des équipements de protection individuelle tels que des gants, des lunettes de sécurité et des vêtements de protection lors de la manipulation de matières dangereuses. | Utilizzare dispositivi di protezione individuale come guanti, occhiali di sicurezza e indumenti protettivi quando si maneggiano materiali pericolosi. | Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, veiligheidsbril en beschermende kleding bij het hanteren van gevaarlijke materialen. | Utilice equipo de protección personal como guantes, gafas de seguridad y ropa protectora cuando manipule materiales peligrosos. | Při manipulaci s nebezpečnými materiály používejte osobní ochranné prostředky, jako jsou rukavice, ochranné brýle a ochranný oděv. | Koristite osobnu zaštitnu opremu kao što su rukavice, sigurnosne naočale i zaštitna odjeća kada rukujete opasnim materijalima. | Pri ravnanju z nevarnimi snovmi uporabljajte osebno zaščitno opremo, kot so rokavice, zaščitna očala in zaščitna obleka. | Veszélyes anyagok kezelésekor használjon egyéni védőfelszerelést, például kesztyűt, védőszemüveget és védőruházatot. |
| Halten Sie Werkzeuge und Geräte sauber und gut gewartet, um ihre Funktionalität und Sicherheit zu gewährleisten. | Keep tools and equipment clean and well maintained to ensure their functionality and safety. | Garder les outils et équipements propres et bien entretenus pour garantir leur fonctionnalité et leur sécurité. | Mantenere gli strumenti e le attrezzature puliti e ben mantenuti per garantire la funzionalità e la sicurezza. | Houd gereedschappen en apparatuur schoon en goed onderhouden om hun functionaliteit en veiligheid te garanderen. | Mantenga las herramientas y equipos limpios y en buen estado para garantizar su funcionalidad y seguridad. | Udržujte nástroje a zařízení čisté a dobře udržované, aby byla zajištěna jejich funkčnost a bezpečnost. | Držite alate i opremu čistima i dobro održavanima kako biste osigurali njihovu funkcionalnost i sigurnost. | Orodje in opremo naj bodo čisti in dobro vzdrževani, da zagotovite njihovo funkcionalnost in varnost. | A szerszámokat és berendezéseket tartsa tisztán és jól karbantartva, hogy biztosítsa működőképességüket és biztonságukat. |
| Vermeiden Sie offenes Feuer oder Funken in der Nähe von brennbaren Materialien wie Kraftstoffen, Ölen oder Lacken. | Avoid open flames or sparks near flammable materials such as fuels, oils or paints. | Évitez les flammes nues ou les étincelles à proximité de matériaux inflammables tels que les carburants, les huiles ou les peintures. | Evitare fiamme libere o scintille vicino a materiali infiammabili come carburanti, oli o vernici. | Vermijd open vuur of vonken in de buurt van brandbare materialen zoals brandstoffen, oliën of verf. | Evite llamas abiertas o chispas cerca de materiales inflamables como combustibles, aceites o pinturas. | Vyhňte se otevřenému ohni nebo jiskrám v blízkosti hořlavých materiálů, jako jsou paliva, oleje nebo barvy. | Izbjegavajte otvoreni plamen ili iskre u blizini zapaljivih materijala kao što su goriva, ulja ili boje. | Izogibajte se odprtemu ognju ali iskram v bližini vnetljivih materialov, kot so goriva, olja ali barve. | Kerülje a nyílt lángot vagy szikrát gyúlékony anyagok, például üzemanyagok, olajok vagy festékek közelében. |
| Halten Sie Feuerlöscher in der Werkstatt bereit und wissen Sie, wie Sie sie im Notfall einsetzen. | Keep fire extinguishers ready in the workshop and know how to use them in an emergency. | Disposer d'extincteurs dans l'atelier et savoir les utiliser en cas d'urgence. | Avere a disposizione estintori in officina e sapere come utilizzarli in caso di emergenza. | Zorg ervoor dat er brandblussers in de werkplaats beschikbaar zijn en weet hoe u deze in geval van nood moet gebruiken. | Tener extintores disponibles en el taller y saber utilizarlos en caso de emergencia. | Mít v dílně k dispozici hasičí přístroje a vědět, jak je v případě nouze použít. | Imajte na raspolaganju aparate za gašenje požara u radionici i znajte ih koristiti u hitnim slučajevima. | V delavnici imejte na voljo gasilne aparate in jih znajte uporabiti v nujnih primerih. | Legyen elérhető tűzoltó készülék a műhelyben, és tudja, hogyan kell használni őket vészhelyzetben. |
| Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und ordentlich, um Stolperfallen und Unfälle zu vermeiden. | Keep the work area clean and tidy to avoid tripping hazards and accidents. | Gardez la zone de travail propre et bien rangée pour éviter les risques de trébuchement et les accidents. | Mantenere l'area di lavoro pulita e ordinata per evitare rischi di inciampo e incidenti. | Houd de werkplek schoon en netjes om struikelgevaar en ongelukken te voorkomen. | Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada para evitar riesgos de tropiezos y accidentes. | Udržujte pracovní prostor čistý a uklizený, abyste předešli nebezpečí zakopnutí a nehodám. | Održavajte radno područje čistim i urednim kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja i nezgode. | Delovno območje naj bo čisto in urejeno, da se izognete nevarnostim spotikanja in nesrečam. | Tartsa tisztán és rendben a munkaterületet, hogy elkerülje a botlásveszélyt és a baleseteket. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Güde GmbH & Co. KG
Birkichstr. 6, 74549 Wolpertshausen
info@guede.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30142264 | | | | | | | | | |
|--|--|---|---|--|--|---|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Weisen Sie Benutzer und Bediener in die sichere Handhabung und Bedienung des Produkts ein. | Instruct users and operators on how to safely handle and operate the product. | Instruisez les utilisateurs et les opérateurs sur la manière de manipuler et d'utiliser le produit en toute sécurité. | Istruire gli utenti e gli operatori su come maneggiare e utilizzare il prodotto in sicurezza. | Instrueer gebruikers en operators over hoe ze het product veilig kunnen hanteren en bedienen. | Instruya a los usuarios y operadores sobre cómo manipular y operar el producto de forma segura. | Poučte uživatele a obsluhu, jak bezpečně zacházet a obsluhovat produkt. | Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom. | Podučite korisnike i rukovatelje kako sigurno rukovati proizvodom. | Tájékoztassa a felhasználókat és a kezelőket a termék biztonságos kezeléséről és kezeléséről. |
| Stellen Sie sicher, dass alle Schutzvorrichtungen und Sicherheitseinrichtung en an Maschinen ordnungsgemäß funktionieren und nicht manipuliert werden. | Make sure that all guards and safety devices on machines are functioning properly and are not tampered with. | Assurez-vous que tous les dispositifs de protection et de sécurité des machines fonctionnent correctement et ne sont pas altérés. | Assicurarsi che tutte le protezioni e i dispositivi di sicurezza delle macchine funzionino correttamente e non vengano manomessi. | Zorg ervoor dat alle afschermingen en veiligheidsvoorziening en op machines naar behoren functioneren en dat er niet mee wordt geknoeid. | Asegúrese de que todas las protecciones y dispositivos de seguridad de las máquinas funcionen correctamente y no estén siendo manipulados. | Ujistěte se, že všechny kryty a bezpečnostní zařízení na strojích fungují správně a není s nimi manipulováno. | Uvjerite se da svi štitnici i sigurnosni uređaji na strojevima ispravno funkcioniraju i da se ne dira u njih. | Prepričajte se, da vsa varovala in varnostne naprave na strojih pravilno delujejo in da jih ne posegajo. | Győződjön meg arról, hogy a gépeken lévő összes védőburkolat és biztonsági berendezés megfelelően működik, és nem manipulálják őket. |